



CHEMIN'ARTE
CHEMINÉES & RADIATEURS DESIGN DÉCORATIFS

Manuale di installazione e utente

EMPIRE STATE - BLACK RIVER



Congratulazioni, hai appena acquistato un caminetto decorativo di design Chemin'Arte. Abbiamo posto la massima cura nella progettazione e nella qualità costruttiva di questo prodotto.

Tuttavia, ci sono una serie di punti da osservare e rispettare perché da essi dipendono il buon funzionamento dei camini e la vostra sicurezza.

IMPORTANTE :

QUANDO SI UTILIZZANO APPARECCHI ELETTRICI, È NECESSARIO OSSERVARE LE PRECAUZIONI DI SICUREZZA FONDAMENTALI:

LA PRIMA VOLTA CHE UTILIZZATE IL CAMINO ELETTRICO POTREBBE SENTIRE UN ODORE Sgradevole. QUESTO È UN FENOMENO NORMALE CHE DISSIPERÀ AL SECONDO UTILIZZO.

1. LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO. ASSICURARSI CHE L'ALIMENTAZIONE CORRISPONDE ALL'ETICHETTA. PER EVITARE SCOSSE ELETTRICHE, NON IMMERGERE LE PARTI ELETTRICHE IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI.

2. L'APPARECCHIO DEVE ESSERE SEMPRE POSIZIONATO SU UNA SUPERFICIE ORIZZONTALE.

3. QUESTO PRODOTTO NON È DESTINATO ALL'USO IN BAGNI, LAVANDERIE O AMBIENTI INTERNI SIMILI. NON POSIZIONARE MAI QUESTO APPARECCHIO O POTREBBE CADERE IN UNA VASCA DA BAGNO O IN UN ALTRO SERBATOIO DELL'ACQUA. NON UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO DI RISCALDAMENTO VICINO A VASCA, DOCCIA O PISCINA SE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE È DANNEGGIATO, DEVE ESSERE SOSTITUITO DAL PRODUTTORE, DAL SUO SERVIZIO POST-VENDITA O DA PERSONE QUALIFICATE IN MODO SIMILE

4. NON POSIZIONARLO IN POSIZIONE VERTICALE.

5. SCOLLEGARE SEMPRE QUESTA UNITÀ QUANDO NON È IN USO. NON TIRARE MAI L'APPARECCHIO DAL CAVO DI ALIMENTAZIONE. NON PERMETTERE AL CAVO DI ALIMENTAZIONE DI TOCCARE UNA SUPERFICIE CALDA.

6. NON USARE L'APPARECCHIO ALL'APERTO.

7. QUESTO APPARECCHIO NON È DESTINATO AD ESSERE UTILIZZATO DA PERSONE (COMPRESI BAMBINI) CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI O CON SCARSA ESPERIENZA E CONOSCENZA DI APPARECCHI ELETTRICI.

QUESTO APPARECCHIO PU È ESSERE UTILIZZATO DA BAMBINI DI ALMENO 8 ANNI DI ETÀ E DA PERSONE CON CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI RIDOTTE O SENZA ESPERIENZA O CONOSCENZA, SE SONO ADEGUATAMENTE CONTROLLATE E SE LE ISTRUZIONI RELATIVE ALL'APPARECCHIO SONO STATE PRESENTATE AL SICURO. I RISCHI INCORPORATI SONO STATI APPREZZATI. I BAMBINI NON DEVONO GIOCARE CON L'APPARECCHIO. LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE DELL'UTENTE NON DEVONO ESSERE ESEGUITE DA BAMBINI SENZA SUPERVISIONE.

I BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 3 ANNI DEVONO ESSERE TENUTI A DISTANZA A MENO CHE NON SIANO SOTTO CONTROLLO CONTINUO. I BAMBINI DI ETÀ COMPRESA TRA I 3 E GLI 8 ANNI DEVONO ACCENDERE O SPEGNERE L'APPARECCHIO SOLO A CONDIZIONE CHE L'APPARECCHIO SIA STATO POSIZIONATO O INSTALLATO IN UNA POSIZIONE NORMALE SECONDO QUESTA DISPOSIZIONE E CHE QUESTI BAMBINI SIANO STATI CONTROLLATI O HANNO RICEVUTO LE ISTRUZIONI DALLA SICUREZZA POTENZIALI PERICOLI. I BAMBINI DA 3 A 8 ANNI NON DEVONO COLLEGARE, REGOLARE O PULIRE L'APPARECCHIO O ESEGUIRE LA MANUTENZIONE DA PARTE DELL'UTENTE.

ATTENZIONE: ALCUNE PARTI DI QUESTO PRODOTTO POSSONO ESSERE MOLTO CALDE E PROVOCARE USTIONI. PRESTARE PARTICOLARE ATTENZIONE IN PRESENZA DI BAMBINI E DI PERSONE VULNERABILI

ATTENZIONE: PER EVITARE IL SURRISCALDAMENTO NON COPRIRE L'APPARECCHIO DI RISCALDAMENTO

L'APPARECCHIO DI RISCALDAMENTO NON DEVE ESSERE POSTO SOLO SOTTO UNA PRESA DI ENERGIA

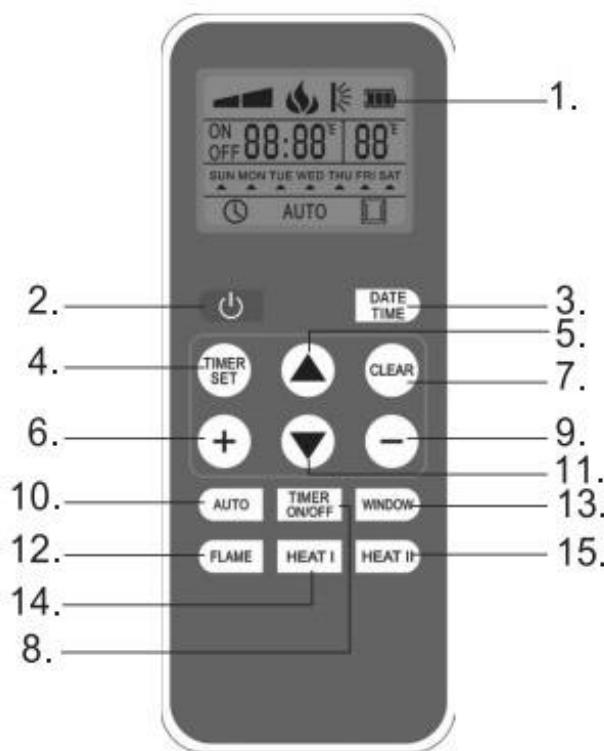
8. NON LASCIARE MAI L'APPARECCHIO INCUSTODITO, NEMMENO PER POCO TEMPO, SE SONO PRESENTI BAMBINI O ANIMALI NEI

DINTORNI.

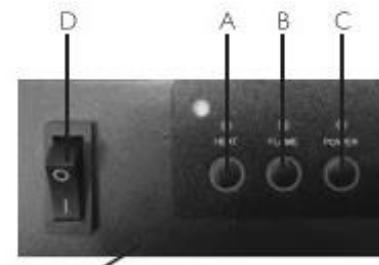
9. PRIMA DI PULIRE L'APPARECCHIO, SPEGNERE E SCOLLEGARE L'APPARECCHIO.

10. NON USARE MAI ACQUA PER PULIRE L'UNITÀ IN QUANTO POTREBBE CAUSARE UN CORTOCIRCUITO CON RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE. UTILIZZARE SOLO UN PANNO MORBIDO E LEGGERMENTE UMIDO PER PULIRE LE AREE ESTERNE.

11. NON TENTARE MAI DI RIPARARE QUESTA UNITÀ DA SOLI. CHIAMARE IL SERVIZIO TECNICO EFYDIS PER MAGGIORI INFORMAZIONI.



1. Schermo LCD
2. Pulsante di accensione / spegnimento
3. Pulsante data e ora
4. Pulsante di impostazione del timer
5. Pulsante su
6. Pulsante Più +
7. Pulsante Elimina
8. Pulsante timer di accensione / spegnimento
9. Pulsante Meno -
10. Pulsante Auto
11. Pulsante Giù
12. Pulsante Fiamma
13. Pulsante Apri finestra
14. Pulsante di accensione 1 riscaldatore
15. Pulsante di accensione 2 riscaldatore



Manuale di avviamento

FASE 1: collegare e accendere l'alimentatore.

FASE 2: Portare l'interruttore di accensione / spegnimento sul lato destro della spina del riscaldatore in posizione "I".

PASSAGGIO 3: premere il pulsante di accensione per accendere il dispositivo.

FASE 4: premere una volta il pulsante "HEAT" per attivare l'impostazione a fuoco basso; premere di nuovo per attivare il livello alto, premere una terza volta per disattivare il livello di calore.

FASE 5: Per modificare la luminosità della fiamma, premere il pulsante "FIAMMA" per scorrere le opzioni di luminosità. Spegnere l'effetto fiamma del LED premendo ripetutamente il pulsante "FIAMMA" fino a quando l'effetto fiamma si ferma.

PASSAGGIO 6: attivare la modalità di sospensione premendo nuovamente il pulsante di accensione.

FASE 7: Spegnere il fuoco portando l'interruttore on / off sul lato destro della stufa in posizione "0".

Funzionamento del telecomando

PASSAGGIO 1: accendere il dispositivo con l'interruttore ON / OFF.

FASE 2: premere il pulsante di accensione sul telecomando; lo schermo LCD si accenderà.

FASE 3: Premere il pulsante "FIAMMA" sul telecomando per selezionare la luminosità della fiamma desiderata; sono disponibili 3 diversi livelli di luminosità.

FASE 4: Selezionare la potenza di riscaldamento desiderata premendo il pulsante di impostazione del calore corrispondente:

Per attivare l'impostazione di bassa temperatura, premere "HEAT I"; premere nuovamente per spegnerlo. Per attivare il livello di calore alto, premere "HEAT II"; premere di nuovo per spegnerlo.

Funzione di controllo automatico

Premere il pulsante "+" sul telecomando per aumentare la temperatura impostata.

Premere il pulsante "-" per diminuire la temperatura impostata. La temperatura può essere regolata tra 15 e 30 ° C.

Premere "AUTO" per attivare la funzione di controllo automatico. Il dispositivo si accenderà / spegnerà automaticamente con le seguenti funzioni:

Se la temperatura ambiente è superiore alla temperatura impostata nel dispositivo, il riscaldamento si spegne.

Se non viene eseguita alcuna operazione per alcuni secondi, il telecomando visualizzerà la temperatura ambiente.

Quando la modalità AUTO è attiva, i pulsanti HEAT I e HEAT II non sono validi

Impostazione del giorno e dell'ora

Il giorno e l'ora possono essere impostati solo con il telecomando.

FASE 1: premere il pulsante "DATA ORA" sul telecomando, il giorno della settimana lampeggerà. Utilizzare i pulsanti su e giù per impostare il giorno della settimana. Una volta impostato il giorno corrente, premere il pulsante "DATA ORA" per confermare il giorno corrente.

FASE 2: L'impostazione dell'ora lampeggerà una volta selezionato il giorno. Utilizzare "+" o "-" per regolare l'ora finché non viene selezionata l'ora corrente. Premere il pulsante "DATE TIME" per confermare l'ora corrente.

FASE 3: L'impostazione dei minuti lampeggerà dopo che l'ora è stata impostata. Utilizzare "+" o "-" per regolare l'ora finché il minuto corrente non è impostato correttamente. Premere il pulsante "DATE TIME" per confermare i minuti correnti.

Impostare il timer di riscaldamento

Premere il pulsante "TIMER SET" sul telecomando, il numero del ciclo di tempo lampeggerà. Utilizzare i pulsanti "+" e "-" per scorrere i diversi cicli di timer da 1 a 10 e premere il pulsante "TIMER SET" per confermare. Un piccolo triangolo nero lampeggerà sotto un giorno della settimana, indicando che il giorno della settimana deve essere determinato.

Premere il pulsante "CLEAR" per annullare comodamente l'ora impostata.

Selezione del giorno

FASE 1: Premere il pulsante su o giù sul telecomando per scegliere il giorno impostato tra "SUN" e "SAT", il giorno predefinito è "SUN". Premere il pulsante "+" per confermare il giorno impostato. Premere il pulsante "TIMER SET" per confermare.

FASE 2: Ripetere la FASE 1 per aggiungere altri giorni al ciclo del timer selezionato, oppure premere il pulsante "-" per eliminare il giorno impostato. Premere il pulsante "TIMER SET" per confermare.

Imposta l'ora di accensione

Il simbolo "ON" si illuminerà sul display LCD per indicare che è necessario impostare il timer di accensione.

FASE 1: Premere il pulsante "+" o "-" per impostare l'ora del timer e premere il pulsante "TIMER SET" per confermare.

FASE 2: Premere il pulsante "+" o "-" per regolare l'impostazione dei minuti per il timer di ACCENSIONE e premere il pulsante "TIMER SET" per confermare. Il simbolo "ON" con stop e il simbolo "OFF" si accenderanno.

Impostare l'ora di fine TIMER OFF

Il simbolo "OFF" si illuminerà sul display digitale per indicare che è necessario impostare il timer di spegnimento.

FASE 1: Premere il pulsante "+" o "-" per impostare l'ora del timer di spegnimento e premere il pulsante "TIMER SET" per confermare.

Imposta la temperatura desiderata

Una volta impostati gli orari di accensione e spegnimento del timer, la temperatura desiderata inizierà a lampeggiare sul display digitale.

FASE 1: Premere il pulsante "+" o "-" per impostare la temperatura desiderata tra 15-30 °C, PREMERE IL PULSANTE "TIMER SET" PER CONFIRMARE; la temperatura predefinita è 20 °C.

FASE 2: Premere il pulsante "AUTO" e il pulsante "TIMER ON / OFF" per attivare il timer di riscaldamento.

Nota: ripetere la procedura precedente per impostare più cicli di timer se necessario

Premere sia il pulsante "AUTO" che il pulsante "TIMER ON / OFF" per attivare la funzione di riscaldamento con timer.

Modalità finestra aperta

Quando questa funzione è attivata, se la temperatura ambiente si abbassa per l'apertura di porte o finestre, la spia del pulsante "HEAT" sul dispositivo lampeggerà per ricordare all'utente di chiudere la finestra / porta. , il sistema interromperà il riscaldamento automaticamente. Premere una volta il pulsante della finestra per attivare il monitor della finestra.

Premerlo di nuovo per spegnere il monitor della finestra.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Dispositivo di interruzione di sicurezza:

Per evitare potenziali rischi causati dall'ostruzione dell'uscita dell'aria, questo apparecchio è dotato di un dispositivo di spegnimento automatico di sicurezza contro il surriscaldamento. Quando il dispositivo è attivato, il riscaldatore non funzionerà. In tal caso, è possibile riavviare l'unità utilizzando la seguente procedura:

1. Spegnere il fuoco premendo l'interruttore di accensione / spegnimento sull'apparecchio.
2. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e lasciarlo scollegato per almeno 10 minuti
3. Assicurati che le prese d'aria non siano bloccate.
4. Ricongiungere il cavo di alimentazione alla presa CA.
5. Riaccendi il fuoco.

1. Se il fuoco non funziona, controllare il fusibile nella presa.
2. Si el fusible en el enchufe está bien y el fuego aún no funciona, comuníquese con un técnico calificado.

Guaio	Possibile causa	Soluzione
Il fuoco non si accende.	<p>La spina di alimentazione non è inserita.</p> <p>L'interruttore on / off non è stato attivato.</p> <p>Il fusibile nella spina è marrone.</p>	<p>Controllare la presa per assicurarsi che la spina sia inserita correttamente. Accenderlo utilizzando gli interruttori di controllo.</p> <p>Controllare e sostituire il fusibile nella spina.</p>
Senza caldo.	Uno o entrambi i selettori di calore non sono stati attivati.	Verificare che gli interruttori del selettore di calore siano collegati correttamente.
Il riscaldatore funziona, quindi il calore si interrompe.	L'interruttore di sicurezza potrebbe essere scattato.	Seguire la procedura descritta nella sezione "Dispositivo di arresto di sicurezza".

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Collegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo.
- Non ci sono requisiti speciali per la manutenzione di questo apparecchio, a parte la pulizia generale.
- Le luci in acciaio inossidabile spazzolato (argento) possono essere pulite con un panno e un detergente specifico. Altre caratteristiche (non argento) possono essere pulite con un panno umido.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da una persona qualificata.
- L'area intorno al fuoco deve essere priva di peli di animali, lanugine e altri corpi estranei che potrebbero entrare nel funzionamento dell'apparecchio e comprometterne il funzionamento.

ATTENZIONE:

**NON IMMERGERE NESSUNA PARTE
DELL'APPARECCHIO NELL'ACQUA**

Non ci sono parti interne riparabili dall'utente.

Controllare periodicamente la sicurezza dei fissaggi a parete, se applicabile. Verificare anche la sicurezza del cavo di alimentazione e dei collegamenti. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un tecnico dell'assistenza o da una persona competente, come un elettricista qualificato.

IMPORTANTE: I fili del cavo di alimentazione sono colorati secondo il seguente codice:

Blu – Neutro

Marrone: positivo

Verde Giallo – Terra

Poiché i colori dei fili del cavo di alimentazione in questo apparecchio potrebbero non corrispondere ai segni colorati che identificano i terminali della sua spina, attenersi alla seguente procedura.

Il filo blu deve essere collegato al terminale contrassegnato con N o di colore nero. Il filo marrone deve essere collegato al terminale contrassegnato con L o di colore rosso. Il filo verde / giallo deve essere collegato al terminale di terra contrassegnato con una E o il simbolo di terra.

AVVERTENZA: non collegare mai fili sotto tensione o neutri al terminale di terra della spina.

NOTA: Se è installata una spina stampata e deve essere rimossa, assicurarsi di eliminare la spina e tagliare il cavo, devono essere distrutti per evitare che vengano collegati a una presa.

Vedere la sezione 3.0 Dati del dispositivo per le specifiche dei fusibili. Ad eccezione dei fusibili, utilizzare solo parti originali del produttore disponibili presso il proprio fornitore.

Articolo	Simbolo	Valore	Unità	Articolo	Unità
Generazione di calore				Tipo di apporto di calore solo per apparecchi per il riscaldamento d'ambiente elettrico (selezionarne uno)	
Potenza termica nominale	Pnom	2.0	KW	Controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	N/A
Potenza termica nominale (indicativa)	Pmin	1.0	KW	Controllo manuale del carico termico con feedback della temperatura ambiente e / o esterna	N/A
Potenza termica continua massima	Pmax,c	2.0	KW	Controllo elettronico del carico termico con feedback della temperatura ambiente e / o esterna	N/A
Consumo energetico ausiliario				Produzione di calore assistita da ventola	N/A
Alla potenza termica nominale	elmax	1.860	KW	Tipo di potenza di riscaldamento / controllo della temperatura ambiente (selezionarne uno)	
Alla minima potenza termica	elmin	0.948	KW	Produzione di calore monostadio e nessun controllo della temperatura ambiente	N/A
Modalità risparmio	elSB	N/A	KW	Due o più stadi manuali, senza controllo della temperatura ambiente	N/A
				Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	[yes]
				Con temperatura ambiente elettronica	N/A
				Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer diurno	N/A

				Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer settimanale	N/A
				Altre opzioni di controllo (più selezioni possibili)	
				Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza	N/A
				Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento finestra aperta	N/A
				Con opzione telecomando	N/A
				Con controllo di avviamento adattivo	N/A
				Con orario di lavoro limitato	N/A
				Con sensore a bulbo nero	N/A

Questo prodotto è progettato solo per uso interno.



Questo prodotto deve essere riciclato



PROCEDURA PER LA RESTITUZIONE DEI CAMINI DI DISEGNO DECORATIVO

Tutti i nostri camini sono garantiti per 2 anni su parti e manodopera. Se il tuo prodotto non funziona correttamente durante questo periodo, segui la procedura di restituzione di seguito:

- In primo luogo, chiamare il servizio di assistenza clienti allo 0951 634 467 per determinare la causa del problema e la soluzione da fornire.
- Imballare il caminetto difettoso nella sua confezione originale. Assicurati che sia ben protetto (soprattutto negli angoli).
- Allega al pacco la ricevuta in originale, cerchiando la data di acquisto (non saranno accettate fotocopie), nonché il nome e l'indirizzo del destinatario del reso.
- Rimandare tutto a: **EFYDIS 4 allée de l'olivet 07300 St Jean de Muzols.**
- Ci impegniamo a riparare o sostituire il tuo caminetto difettoso e a restituirlo a nostre spese all'indirizzo indicato con il pacco (indirizzo nella Francia continentale).
- Restituiremo anche la ricevuta, datata e timbrata per rinnovare la garanzia.

In caso di domande o commenti, non esitate a contattarci all'indirizzo contact@efydis.fr o su www.cheminarte.com o allo 0951 634 467 (prezzo per una chiamata locale).